

el cubano premio Casa de las Américas. Con la presente colección de relatos obtuvo otro galardón, el Juan Rulfo (París, 1984).

Vega es una narradora veloz, cargada de observaciones irónicas sobre la vida cotidiana, de un erotismo directo y a menudo obsesivo, que se expide en un vocabulario abundante de coloquialismos borincanos, muchos de ellos, transcripciones miméticas del inglés. Para el lector ajeno al área idiomática de la autora, resulta pintoresca su sonoridad, aunque sus significados deban ser extraídos, con frecuencia, del contexto.

Una sociedad tiernamente cruel y una cultura tropical y nocturna transparecen en los personajes de Vega, gracias a su preocupación por quebrar los tópicos y atisbar la trastienda de la vida cotidiana e insensibilizada por la costumbre.

Escribir para Rafa

Luis López Nieves

Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1988,
220 páginas.

Tras su primera novela, *La felicidad excesiva de Alejandro Príncipe* (1980), López Nieves (Puerto Rico, 1950), ha publicado un ensayo, *Seva*, acerca de la invasión norteamericana a su país en 1898.

Estos cuentos parten de sugerencias de la vida cotidiana, investigando sus grietas, sus zonas de caricatura, monstruosidad y delirio, un poco a la manera de Cortázar, acreedor de memoria por parte de López Nieves. Un estilo deliberadamente impersonal, sin apenas peculiaridades de léxico, permite transitar por sus páginas a lectores de distintas áreas del español y situar sus eventos en un amplio paisaje imaginario.

El show de José Fin

Leo Masliah

Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1987,
126 páginas.

Después de *Historia transversal de Floreal Menéndez*, el uruguayo Masliah ofrece este «disco de cantautor» en forma de libro, según declara él mismo.

La crítica ha objetado defectos literarios a Masliah y, leyéndolo, se advierte que lleva razón (tanto la crítica como el autor). Masliah cultiva una narración antiliteraria, una ficción sin personajes, intriga, ambientes, ritmo ni estructura, cubierta de un aparente hiperrealismo pero quebrada, de tanto en tanto, por un humor superrealista, si cabe el adjetivo.

Todo texto propone un modelo de lector y un pacto entre ambos, sin el cual se torna imperceptible. El pacto sugerido por Masliah es aliterario. El lector puede quejarse si se siente violentado en sus costumbres o en su dignidad de tal. O puede aceptar la entrada al show de Fin o al fin del show.

Nada del otro mundo y otros cuentos

Roberto Fontanarrosa

Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1988,
256 páginas.

El argentino Fontanarrosa (Rosario, 1944) es vastamente conocido en América y España por su labor de humorista gráfico. Sus viñetas y tiras han sido recogidas en libros y circulado con amplitud. Menos visible es su obra puramente literaria, que ya suma dos novelas y tres libros de cuentos.

Perteneciente a la estética populista de los años sesenta, Fontanarrosa trabaja con un lenguaje coloquial, con narradores que adoptan un discurso «en voz alta» y evocan ambientes modestos de barrios periféricos. Un atento trabajo de escucha lingüística le permite trazar oportunos cuadros de costumbres y de perfiles típicos, en que se equilibran la evocación grotesca, la melancolía y un piadoso humor, propio de quien debe reírse de lo menos alegre de la vida.

Historias íntimas. Conversaciones con diez escritoras latinoamericanas

Magdalena García Pintado

Ediciones del Norte, Hannover, 1988,
286 páginas.

Es discutible y discutido que exista una literatura femenina por las mismas o parecidas razones por las cuales puede afirmarse que existe una literatura masculina, hecho infrecuente. O sea: ¿cabe pensar que un determinado orden fisiológico condiciona, por sí, una tipología literaria?

Estas cuestiones y otras aledañas preocupan teóricamente a García Pintado (no digamos Magda ni «la» Pintado, por favor) y a sus entrevistadas, escritoras latinoamericanas de variada formación y géneros: Isabel Allende, Anabelucía Ángel, Rosario Ferré, Margo Glantz, Silvia Molloy, Elvira Orphée, Elena Poniatowska, Marta Traba, Luisa Valenzuela e Ida Vitale.

El español hablado en la ciudad de Oaxaca, México. Caracterización fonética y léxica

Beatriz Garza Cuarón

Colegio de México, México, 1987, 169 páginas.

Desde 1947, el Colegio de México viene organizando estudios de dialectología mexicana, que se convierten en la serie editada de estudios a la cual pertenece esta entrega, y que se inaugura en 1967. La finalidad de la colección es completar el mapa lingüístico del país y rematarlo con un atlas que será el fin de la obra.

La profesora Garza hace discurrir su investigación por la geografía y la sociocultura de Oaxaca, para luego adentrarse en su fonética y su léxico, sobre todo en cuanto hace a la denominación de objetos cotidianos y a ejemplares de la fauna y la flora locales. Estadísticas, mapas y planos completan la puntual búsqueda dialectológica, indispensable para el estudio matizado del español en América.

Soledad & compañía

José Miguel Oviedo

Ediciones del Norte, Hannover, 1987,
236 páginas.

Aunque más conocido como crítico y profesor, el peruano Oviedo (Lima, 1934) es también cuentista y ya ha figurado en estas columnas en tal calidad.

La presente entrega reúne la producción escrita en Estados Unidos, donde enseña desde 1972. Se advierte en ellos la preocupación por la tersura del lenguaje, por la diafanidad de los hechos narrados, por el eclecticismo del vocabulario, que evita mayores localizaciones, por la prudencia técnica. Todo ello revela al lector atento y aprovechado de sus lecturas, de modo que pueda pasar con comodidad del papel en blanco al papel escrito, en un ejercicio de desdoblamiento y control que persigue la máxima eficacia del discurso.

Urdimbre y resplandor del inocente

Luis Ricardo Furlan

Poesía Nueva, Madrid, 1987, 64 páginas.

El argentino Furlan (Buenos Aires, 1928) pertenece a la llamada «generación del 50», acaudillada, en su tiempo, por Raúl Gustavo Aguirre y su revista *Poesía Buenos Aires*. En ella se tendió a superar el belicismo de las vanguardias, la dureza retórica del surrealismo y la poesía neorromántica del 40, por medio de un discurso interior, tendiente a la meditación filosófica sobre la calidad de la palabra.

Furlan agrega un nuevo título a su carrera que jalonan *Los días fraternales*, *Deslinde del tiempo y del ángel*, *El laurel y el átomo*, *Aprendizaje de la patria* y *Guitarra sola*.

Este poemario está integrado por 48 sonetos, algunos de carácter descriptivo, otros de evidente tono reflexivo, que inciden sobre los grandes temas del tiempo que pasa y la identidad.

Blas Matamoro



CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

Arbor

Las páginas de ARBOR están abiertas para tender un puente entre "las dos culturas", para propiciar la comunicación entre las ciencias y las

humanidades, y en especial para promover el estudio, la reflexión, el debate y la crítica en torno a la ciencia y la técnica, a sus dimensiones sociales, culturales, educativas, políticas, históricas y filosóficas.

Director:
Miguel Ángel Quintanilla

Comité de Redacción:
José Manuel Orza
Luis Alberto de Cuenca
Carlos Solís
Rafael Pardo
Eduardo Rodríguez
Farré

Redacción:
Serrano, 127 - 28006 Madrid
Telf. (91) 261 66 51

Suscripciones:
Servicio de Publicaciones
del CSIC.
Vitrucio, 8 - 28006 Madrid
Telf. (91) 261 28 33

Arbor

ciencia

pensamiento y cultura

PENSAMIENTO IBEROAMERICANO

Revista de Economía Política

Revista semestral patrocinada por el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Programa patrocinado por la Comisión Nacional para la Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.

Junta de Asesores: Presidente: Aníbal Pinto. Vocales: Rodrigo Botero, Fernando H. Cardoso, Aldo Ferer, Enrique Fuentes Quintana, Celso Furtado, Norberto González, David Ibarra, Enrique V. Iglesias, José Matos Mar, Francisco Orrego Vicuña, Manuel de Prado y Colón de Carvajal, Luis Angel Rojo, Santiago Roldán, Gert Rosenthal, Germánico Salgado, José Luis Sampedro, María Manuela Silva, Alfredo de Sousa, María C. Tavares, Edelberto Torres-Rivas, Juan Velarde Fuertes, Luis Yáñez-Barnuevo.

Director: Osvaldo Sunkel

Subdirector: Angel Serrano

Consejo de Redacción: Carlos Abad (Secretario de Redacción), Carlos Bazdresch, A. Eric Calcagno, José Luis García Delgado, Eugenio Lahera, Augusto Mateus, Juan Muñoz, Rodolfo Rieznik (S. Redacción) y Luis Rodríguez-Zúñiga.

Número 13

Enero-Junio 1988

SUMARIO

EL TEMA CENTRAL: «RELACIONES INTERNACIONALES. TENDENCIAS Y DESAFIOS»

ESTUDIOS DE AMÉRICA LATINA

- Luciano Tomassini: La cambiante inserción internacional de América Latina en la década de los 80.
- Roberto Bouzas: América Latina en la economía internacional: los desafíos de una década perdida.
- Carlos Ominami: Doce proposiciones acerca de América Latina en una era de profundo cambio tecnológico.
- Stephany Griffith-Jones: La condicionalidad cruzada o la expansión del ajuste obligatorio.
- Augusto Varas: Dimensiones internacionales y regionales de la defensa nacional.
- Carlos Rico F.: El Socialismo Europeo, la Alianza Atlántica y Centroamérica: ¿Una historia de expectativas frustradas?

ESTUDIOS DE ESPAÑA

- Juan Pablo de Laiglesia: Las relaciones entre la Europa de los Doce y América Latina. Un proceso de cambio acelerado.
- José Antonio Alonso y Vicente Donoso: Perspectivas de las relaciones económicas España-Iberoamérica-Comunidad Europea.

ESTUDIOS DE PORTUGAL

- Fernando Freire de Sousa: Rumo à Europa. Um balanço da internacionalização da economia portuguesa.

Y LAS SECCIONES FIJAS DE

- **Reseñas Temáticas:** Examen y comentarios — realizados por personalidades y especialistas de los temas en cuestión — de un conjunto de artículos significativos publicados recientemente en los distintos países del área iberoamericana sobre un mismo tema.
- **Resúmenes de Artículos:** más de 150 resúmenes de artículos relevantes seleccionados entre los publicados por las revistas científico-académicas del área iberoamericana durante 1986-1987.
- **Revista de Revistas:** Información periódica del contenido de más de 140 revistas de carácter científico-académico, representativas y de circulación regular en Iberoamérica, España y Portugal.

- Suscripción por cuatro números: España y Portugal, 5.000 pesetas ó 40 dólares; Europa, 45 dólares; América y resto del mundo, 50 dólares.

Instituto de Cooperación Iberoamericana
Revista Pensamiento Iberoamericano
Avenida de los Reyes Católicos, 4
28040 Madrid
Teléfono: 244 06 00 (Ext. 300)
Télex: 412 134 CIBC E